

I

(Informace)

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 1. června 2006 – P & O European Ferries (Vizcaya) SA, Diputación Foral de Vizcaya a Komise Evropských společenství

(Spojené věci C-442/03 P a C-471/03 P) ⁽¹⁾

(Podpory poskytované státy — Kasační opravné prostředky — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí ukončující přezkumné řízení zahájené podle čl. 88 odst. 2 ES — Pojem státní podpory — Absolutní právní moc — Podpory, které mohou být prohlášeny za slučitelné se společným trhem — Podpory sociální povahy — Podmínky)

(2006/C 178/01)

Jednací jazyk: angličtina a španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně (ve věci C-442/03 P): P & O European Ferries (Vizcaya) SA (zástupci: J. Lever, QC, J. Ellison, solicitor a M. Pickford, barrister, ve spolupráci s E. Bourtzalasem a J. Folguera Crespo, abogados)

Žalobkyně (ve věci C-471/03 P): Diputación Foral de Vizcaya (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: N. Khan a J. Buendía Sierra, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního rozšířeného senátu) ze dne 5. srpna 2003, P & O European Ferries (Vizcaya) a Diputación Foral de Vizcaya v. Komise (spojené věci T-116/01 a T-118/01), kterým Soud zamítl žalobu směřující ke zrušení článku 2 rozhodnutí Komise 2001/247/ES ze dne 29. listopadu 2000 o režimu podpory prováděném Španělskem ve prospěch námořní společnosti Ferries Golfo de Vizcaya SA, nyní pod názvem P & O

European Ferries (Vizcaya) SA, kterým se ukládá vrácení podpory prohlášené za neslučitelnou se společným trhem

Výrok

- 1) Kasační opravné prostředky se zamítají.
- 2) P & O European Ferries (Vizcaya) SA a Diputación Foral de Vizcaya se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 7, 10.1.2004, a C 21, 24.1.2004.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 30. května 2006 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie

(Spojené věci C-317/04 a C-318/04) ⁽¹⁾

(Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů — Letecká doprava — Rozhodnutí 2004/496/ES — Dohoda mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými — Záznamy o knihování cestujících v letecké dopravě, které se předávají Úřadu USA pro cla a ochranu hranic — Směrnice 95/46/ES — Článek 25 — Třetí státy — Rozhodnutí 2004/535/ES — Odpovídající úroveň ochrany)

(2006/C 178/02)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Evropský parlament (zástupci: R. Passos, N. Lorenz, H. Duintjer Tebbens a A. Caiola, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobce: Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ) (zástupci: H. Hijmans a V. Perez Asinari, zmocněnci)

Žalovaná (ve věci C-317/04): Rada Evropské unie (zástupci: M. C. Giorgi Fort a M. Bishop, zmocněnci)

Žalovaná (ve věci C-318/04): Komise Evropských společenství (zástupci: P. J. Kuijper, A. van Solinge, C. Docksey a F. Benyon, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou (ve věci C-317/04): Komise Evropských společenství (zástupci: P. J. Kuijper, A. van Solinge a C. Docksey, zmocněnci); Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: M. Bethell a C. White a T. Harris, zmocněnci, ve spolupráci s T. Wardem, barrister)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou (ve věci C-318/04): Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: M. Bethell, C. White a T. Harris, zmocněnci, ve spolupráci s T. Wardem, barrister)

Předmět věci

Žaloba na neplatnost: zrušení rozhodnutí Rady 2004/496/ES ze dne 17. května 2004 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) Úřadu pro cla a ochranu hranic ministerstva vnitřní bezpečnosti Spojených států (Úř. věst. L 183, s. 83). [C-317/04]

Žaloba na neplatnost: zrušení rozhodnutí Komise 2004/535/ES ze dne 14. května 2004 o odpovídající úrovni ochrany osobních údajů obsažených v záznamech o knihování cestujících v letecké dopravě, které se předávají Úřadu USA pro cla a ochranu hranic (Úř. věst. L 235, s. 11) [C-318-04]

Výrok

1) Rozhodnutí Rady 2004/496/ES ze dne 17. května 2004 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) Úřadu pro cla a ochranu hranic ministerstva vnitřní bezpečnosti Spojených států a rozhodnutí Komise 2004/535/ES ze dne 14. května 2004 o odpovídající úrovni ochrany osobních údajů obsažených v záznamech o knihování cestujících v letecké dopravě, které se předávají Úřadu USA pro cla a ochranu hranic, se zrušují.

2) Účinky rozhodnutí 2004/535 se zachovávají až do 30. září 2006, aniž by však tyto účinky byly zachovány po dni zániku uvedené dohody.

3) Radě Evropské unie se ukládá náhrada nákladů řízení ve věci C-317/04.

4) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení ve věci C-318/04.

5) Komise Evropských společenství nese vlastní náklady ve věci C-317/04.

6) Spojené království Velké Británie a Severního Irska, jakož i evropský inspektor ochrany údajů nesou vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 228, 11.9.2004.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 8. června 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – Finanzamt Eisleben v. Feuerbestattungsverein Halle eV

(Věc C-430/04) (¹)

(Šestá směrnice o DPH — Možnost dovolání se čl. 4 odst. 5 druhého pododstavce — Činnosti vykonávané soukromou osobou povinnou k dani v soutěžním vztahu s orgánem veřejné správy — Veřejnoprávní subjekt — Nepodléhání dani v souvislosti s činnostmi vykonávanými jakožto orgán veřejné správy)

(2006/C 178/03)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Finanzamt Eisleben

Žalovaná: Feuerbestattungsverein Halle eV

Za účasti: Lutherstadt Eisleben